

# Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte vor Anwendung unbedingt beachten!

## General safety advice

Please pay attention before use!

## Consignes de sécurité générales

S'il vous plaît noter avant utilisation!

### Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>2</b>
1.1	Allgemein.....	2
1.2	Achtung .....	2
1.3	Gewährleistung.....	2
<b>2</b>	<b>Safety advice.....</b>	<b>3</b>
2.1	General.....	3
2.2	Attention .....	3
2.3	Warranty.....	3
<b>3</b>	<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>4</b>
3.1	Général.....	4
3.2	Attention .....	4
3.3	Garantie.....	4
<b>4</b>	<b>Angaben zum Verkäufer .....</b>	<b>5</b>
4.1	Adresse (Address, Adresse) .....	5
4.2	Telefon (Phone, Téléphone) .....	5
4.3	E-Mail (E-mail, Adresse électronique) .....	5
4.4	Website (Website, Site web) .....	5
<b>5</b>	<b>Angaben zum Hersteller / Inverkehrbringer.....</b>	<b>5</b>
5.1	Adresse (Address, Adresse) .....	5
<b>6</b>	<b>Rechtliche Informationen .....</b>	<b>5</b>
6.1	Rechtliche Informationen .....	5
6.2	Legal Information .....	6
6.3	Mentions légales.....	6

## 1 Sicherheitshinweise

### 1.1 Allgemein

#### **Bitte vor Anwendung unbedingt Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise beachten!**

Die Verwendung dieses Produktes ist nur für sachkundige Anwender erlaubt. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass dieses Produkt für die Anwendung geeignet ist. Eine Zweckentfremdung des Produkts ist nicht zulässig. Achten Sie auf die richtige Verwendung, Passung und Montage. Halten Sie alle Maße, Kräfte und Gewichte, sowie die aktuellen gesetzlichen Vorgaben ein. Führen Sie vor jeder Verwendung eine Prüfung durch. Eine Abfahrtskontrolle ist laut §23 StVO für jede Person und gemäß DGUV-V 70 für alle Lastkraftwagenfahrer vor jeder Fahrt durchzuführen. Schützen Sie das Produkt vor Beschädigungen und Witterungseinflüssen. Beschädigte Produkte dürfen nicht weiterverwendet werden. Das Produkt ist nicht zum Verzehr geeignet. Führen Sie die Verpackung und das Produkt bei der Entsorgung dem richtigen Entsorgungssystem zu.

### 1.2 Achtung

Bei falscher Handhabung können schwere Unfälle mit Sach- und Personenschaden entstehen!

### 1.3 Gewährleistung

Es besteht eine 1-jährige Gewährleistung gegenüber dem gewerblichen Endkunden, sowie eine 2-jährige Gewährleistung gegenüber dem privaten Endverbraucher. Ausschlaggebend für die Fristsetzung ist das belegbare Kaufdatum. Es besteht kein Gewährleistungsanspruch auf Verschleiß, Korrosion und unsachgemäße Handhabung. Gewährleistungsansprüche sind schriftlich einzureichen.

## **2 Safety advice**

### **2.1 General**

#### **Please follow the operating instructions and safety instructions before use!**

The use of this product is only permitted for knowledgeable users. Before using, ensure that this product is appropriate for the application. Misuse of the product is not permitted. Pay attention to correct usage, fit, and installation. Comply with all dimensions, forces, and weights as well as current legal regulations. Conduct a check before each use. A departure check must be carried out for every person in accordance with §23 StVO and for all truck drivers in accordance with DGUV-V 70 before every journey. Protect the product from damage and weather influences. Damaged products must not be reused. The product is not suitable for consumption. Dispose of the packaging and the product through the appropriate disposal system.

### **2.2 Attention**

Incorrect handling can lead to serious accidents resulting in property and personal damage!

### **2.3 Warranty**

There is a 1-year warranty for commercial end customers and a 2-year warranty for private end consumers. The purchase date must be verifiable for the warranty period. There is no warranty claim for wear, corrosion, or improper handling. Warranty claims must be submitted in writing.

### **3 Consignes de sécurité**

#### **3.1 Général**

**Veillez à respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant utilisation.**

L'utilisation de ce produit est uniquement autorisée pour des utilisateurs compétents. Avant utilisation, assurez-vous que ce produit est approprié pour l'application. L'utilisation du produit à d'autres fins n'est pas autorisée. Faites attention à une utilisation correcte, à un ajustement et à un montage adéquat, et respectez toutes les mesures, forces et poids, ainsi que les réglementations légales en vigueur. Effectuez un contrôle avant chaque utilisation. Un contrôle de départ doit être effectué avant chaque trajet, conformément au §23 du code de la route pour chaque personne et conformément au DGUV-V 70 pour tous les conducteurs de poids lourds. Protégez le produit des dommages et des intempéries. Les produits endommagés ne doivent pas être réutilisés. Le produit n'est pas destiné à la consommation. Éliminez l'emballage et le produit par le biais du système d'élimination approprié.

#### **3.2 Attention**

Une manipulation incorrecte peut entraîner des accidents graves avec des dommages matériels et corporels !

#### **3.3 Garantie**

Il existe une garantie d'un an pour les clients professionnels et une garantie de deux ans pour les consommateurs privés. La date d'achat doit être vérifiable pour le délai de garantie. Il n'y a pas de droit de garantie pour l'usure, la corrosion ou une manipulation incorrecte. Les demandes de garantie doivent être soumises par écrit.

## 4 Angaben zum Verkäufer

E: Details about the seller

FR: Informations sur le vendeur

### 4.1 Adresse (Address, Adresse)

Frielitz Fahrzeugbau & Zubehör GmbH  
Herdweg 11, 75391 Gechingen, Germany

### 4.2 Telefon (Phone, Téléphone)

+49 (0)7056 93298-0

### 4.3 E-Mail (E-mail, Adresse électronique)

info@frielitz.de

### 4.4 Website (Website, Site web)

www.frielitz.de

## 5 Angaben zum Hersteller / Inverkehrbringer

E: Details of Producer / supplier

FR: Informations relatives au fabricant et à la mise sur le marché

### 5.1 Adresse (Address, Adresse)

Aspöck Systems GmbH  
Enzing 4, 4722 Peuerbach, Austria  
office@aspoeck.com

## 6 Rechtliche Informationen

### 6.1 Rechtliche Informationen

Dieser Sicherheitshinweis wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Auf Vollständigkeit und Richtigkeit besteht keine Gewähr. Änderungen vorbehalten.

Dieses Dokument ist geistiges Eigentum der Firma Frielitz Fahrzeugbau & Zubehör GmbH und unterliegt urheberrechtlichem Schutz, jede Vervielfältigung, Weitergabe oder Nutzung für andere als die ausdrücklich genehmigten Zwecke ist untersagt und wird rechtlich verfolgt.

## **6.2 Legal Information**

This safety notice has been created to the best of our knowledge and belief. No guarantee is given for completeness and accuracy. Subject to change.

This document is the intellectual property of Frielitz Fahrzeugbau & Zubehör GmbH and is protected by copyright law. Any reproduction, distribution, or use for purposes other than those expressly authorized is prohibited and will be prosecuted.

## **6.3 Mentions légales**

Cet avis de sécurité a été rédigé au mieux de nos connaissances et de notre conscience. Aucune garantie n'est donnée quant à l'exhaustivité et à l'exactitude. Sous réserve de modifications.

Ce document est la propriété intellectuelle de Frielitz Fahrzeugbau & Zubehör GmbH et est protégé par le droit d'auteur. Toute reproduction, distribution ou utilisation à des fins autres que celles expressément autorisées est interdite et fera l'objet de poursuites judiciaires.